



Electric Multi Sharpener
01.492901.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



service.princess.info

[WEEE Logo]

© Princess 2015

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed & breakfast type environments.
- Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

1. On/Off switch
2. Sharpening guide cap
3. Main cable

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)

USE

- Select the desired setting by turning the grinding head. Turn the grinding head until the desired symbol is pointed upwards. To turn the device on using the push button. The beeping engine sound you hear is normal and is no cause for alarm.
- Only sharpen clean objects. Move all knives and scissors under slight pressure in one fluent movement towards your body during the sharpening operation. Never move in both directions. Repeat this procedure until the desired degree of sharpness has been obtained. The quality of the sharpening procedure is primarily dependent on the quality of the steel. Always sharpen knives and scissors about the whole length in order to avoid deformations. Strong pressure and tilting the tools block the grinding disc. In this case start the sharpening operation once again. Knives with fine serrations do not need resharpening.

Knives with a plain edge(picture 1)

- Sharp on both sides. The two knife guideways in the sharpening head are for the right and left side of the knife. The knife in the right guideway has to be put up against the right side. The knife in the left guideway has to be put up against the left side.

Fine kitchen cutlery with serrations(picture 2)

- Sharp only on the plain side. The sharpness of fine kitchen cutlery is already, when purchasing, not comparable with the sharpness of knives with a plain edge. The profile of the blade admits a resharpening up to the absolute sharpness only with limitations.

Serrated knives(picture 3)

- Sharp on the side of the serration only. The knife has to be put into the blade guideway with the serrations directed downwards. A sharpening of the different kinds of serrations is only possible with limitations. A gradual flattening of the serration points is unavoidable.

For sharpening knives(picture 3)

- First unclasp. Put both blades, one after the other, into the guideway. Attention: Be careful when touching the sharpened blades.

Screwdriver blades(picture 4)

- Put in the right format the front of the sharpening head. Small tools can be sharpened at the grinding disc, which is freely accessible after removing the sharpening head.

Change of grinding discs(picture 5)

- Keep hold of the grinding disc and remove the screw. A spare grinding disc can be ordered from the service department of the manufacturer.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

• For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [service.princess.info](http://www.service.princess.info)

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Neem de netsnoer buiten bereik houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

- Personalekens in winkels, kantoren en andere werkgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed & Breakfast-type omgevingen.
- Boerderjen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelaar
2. Slipsleutelkap
3. Netsnoer

VORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEbruIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)

GEbruIK

- Selecteer de gewenste instelling door de maalkop te draaien. Draai de maalkop tot het gewenste symbool omhoog is gericht. Schakel het apparaat met de drukknop in. Het geluid van de kloppende motor is normaal en is geen reden om alarm te slaan.
- Slijp uitsluitend schone objecten. Beweeg tijdens het slijpen alle messen en scharen met lichte druk in één vloeiende beweging naar u toe. Beweeg nooit in beide richtingen. Herhaal deze procedure tot de objecten scherp genoeg zijn. De kwaliteit van de slijpprocedure is vooral afhankelijk van de kwaliteit van het staal. Slijp messen en scharen altijd over de gehele lengte om vervorming te voorkomen. Bij een sterke druk in het kantelen van de gereedschappen wordt de maalschijf geblokkeerd. Start in dit geval het slijproces weer op. Messen met fijne kartsels hoeven niet te worden geslepen.

Messen met een gladde snijrand(picture 1)

- Scherp aan beide zijden. De twee sleuven voor messen in de slippkop zijn bedoeld voor de rechter- en de linkerzijde van het mes. Plaats het mes in de rechtersleuf tegen de rechterzijde. Plaats het mes in de linkersleuf tegen de linkerzijde.

Fijn keukenmes met kartsels(picture 2)

- Scherp aan de gladde kant. De scherpe van een fijn keukenmes is al bij aankoop niet vergelijkbaar met de scherpte van messen met een gladde snijrand. Het profiel van het blad staat slijpen tot absolute scherpte slecht beperkt toe.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouchon-guide d'aiguiseuse
3. Cordon secteur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.

Kartelmessen(afbeelding 3)

- Alleen aan de kartelzijde scherp. Plaats het mes met de kartsels omlaag gericht in de sleuf voor het blad. Het slijpen van de verschillende soorten kartsels is slecht beperkt mogelijk. Het geleidelijk vlakker worden van de kartsels is onvermijdelijk.
- **Scheren slijpen(afbeelding 4)**
- Open eerst de schaar. Plaats beide bladen na elkaar in de sleuf. Let op: Wees voorzichtig bij het aanbreken van de geslepen bladen.
- **Bladen van schroevendraaiers(afbeelding 4)**
- Plaats de juiste vorm in de voorzijde van de slippkop. Kleine gereedschappen kunnen worden geslepen bij de maalschijf, die na het verwijderen van de slippkop vrij toegankelijk is.
- **De maalschijven verwisselen(afbeelding 5)**
- Houd de maalschijf vast en verwijder de schroef. Een extra maalschijf kan via de serviceafdeling van de fabrikant worden besteld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve schurende schoonmaakmiddelen, schursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vatwaterbestendig.

COUTEAUX à fil à lisser(afbeelding 1)

- Aiguez uniquement des objets propres. Déplacez couteaux et ciseaux avec une pression légère selon un mouvement fluide vers votre corps. Répétez cette procédure jusqu'à obtenir le degré souhaité d'aiguiseuse. La qualité de la procédure d'aiguiseage dépend avant tout de la qualité de l'acier. Aiguez toujours les couteaux et ciseaux sur toute la longueur pour éviter les déformations. Une pression élevée et l'inclinaison des outils bloquent l'aiguiseuse. En ce cas, redémarrez l'opération d'aiguiseage. Les couteaux à fil perle ne nécessitent aucun nouvel aiguiseage.

Couteaux à fil perle(afbeelding 2)

- Aiguez des deux côtés. Les guides à deux couteaux de la tête d'aiguiseuse sont destinés aux côtés droit et gauche du couteau. Le couteau dans le guide de droite doit être placé contre le bord droit. Le couteau dans le guide de gauche doit être placé contre le bord gauche.

Coutellerie fine de cuisine à fil perle(afbeelding 2)

- Aiguez uniquement du côté lisse. L'aiguiseuse de la coutellerie fine de cuisine est déjà, dès l'achat, incomparable avec celui des couteaux à fil perle. La lame admet un nouvel aiguiseage à la perfection, mais uniquement avec des limites.

Couteaux à fil perle(afbeelding 3)

- Aiguez des deux côtés. Les guides à deux couteaux de la tête d'aiguiseuse sont destinés aux côtés droit et gauche du couteau. Le couteau dans le guide de droite doit être placé contre le bord droit. Le couteau dans le guide de gauche doit être placé contre le bord gauche.

Aiguiseuse des couteaux(afbeelding 3)

- Desserrez d'abord. Placez les deux lames, l'une après l'autre, dans le guide. Attention : Faites attention en touchant les lames aiguiseuses.

Lame de tournevis(afbeelding 4)

- Positionnez sur le format correct l'avant de la tête d'aiguiseuse. Vous pouvez aiguiser les petits outils sur la meule, librement accessible après le retrait de la tête d'aiguiseuse.

Changement de meule(afbeelding 5)

- Maintenez la meule et retirez la vis. Une meule de recharge peut être commandée auprès du service clientèle du fabricant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENTRETIEN

- Aiguez de temps en temps les dents de la tête d'aiguiseuse. L'aiguiseuse des couteaux est destinée aux dents de 30°.

- Aiguez de temps en temps les dents de la tête d'aiguiseuse. L'aiguiseuse des couteaux est destinée aux dents de 30°.

- Aiguez de temps en temps les dents de la tête d'aiguiseuse. L'aiguiseuse des couteaux est destinée aux dents de 30°.

- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:

 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Interruptor de encendido/apagado
- Tápón de guía de afilado
- Cable principal

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)

USO

- Seleccione el ajuste deseado girando el cabezal de afilado. Gire el cabezal de afilado hasta que el símbolo deseado esté orientado hacia arriba. Encienda el dispositivo con el pulsador. El sonido de latido del motor que se escucha es normal como motivo de alarma.
- Afile únicamente objetos limpíos. Mueva todos los cuchillos y tijeras bajo una ligera presión en la dirección que indica la cuerda durante la operación de afilado. Nunca mueva en ambas direcciones. Repita este procedimiento hasta que haya obtenido el grado de afilado deseado. La calidad del procedimiento depende principalmente de la calidad del acero. Afile siempre los cuchillos y las tijeras en toda su longitud para evitar deformaciones. Si utiliza una presión fuerte e inclina las herramientas se bloqueará el disco de afilar. En tal caso, comience de nuevo la operación de afilado. Los cuchillos de sierra fina no necesitan resfilarse.

Cuchillos con filo plano(imagen 1)

- Afile a ambos lados. Los dos cariles guía en el cabezal de afilado son para el lado derecho e izquierdo del cuchillo. El cuchillo en el carillón guía derecho tiene que colocarse contra el lado derecho. El cuchillo en el carillón guía izquierdo tiene que colocarse contra el lado izquierdo.

Cuchillería de cocina fina con sierra(imagen 2)

- Afile solo en el lado liso. El afilado de la cuchillería de cocina fina no es comparable, desde el momento de compra, con el afilado de cuchillos con un filo liso. El perfil del cuchillo admite un reafilado hasta el afilado absoluto solo con limitaciones.

Cuchillos de sierra(imagen 3)

- Afile solo en el lado de sierra. El cuchillo debe colocarse en el carillón guía con la sierra orientada hacia abajo. El afilado de los distintos tipos de sierra solo es posible con limitaciones. Es inevitable un afilamiento gradual de los puntos de sierra.

Para afilar tijeras(imagen 3)

- Primero separe. Ponga ambas hojas, una tras otra, en el carillón guía. Atención: Tenga cuidado cuando toque las hojas afiladas.

Hojas de destornillador(imagen 4)

- Ponga en el formato correcto la parte delantera del cabezal de afilado. Las herramientas pequeñas pueden afilarse en el disco de afilar, al que puede accederse libremente tras retirar el cabezal de afilado.

Cambio de los discos de afilar(imagen 5)

- Sujete el disco de afilar y retire el tornillo. Es posible pedir un disco de afilar de repuesto a través de departamento de servicio del fabricante.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.

• Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.princess.eu

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soprote

• Puede encontrar toda la información y recambios en service.princess.eu

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, moteis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.

DESCRIPÇÃO DAS PEÇAS

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Tampa guia de afilamento
3. Cabo principal

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)

UTILIZAÇÃO

- Selecione a definição pretendida rodando a cabeça de afilar. Rode a cabeça de afilar até que o símbolo pretendido fique virado para cima. Para ligar o dispositivo, utilize o botão de pressão. O som de pancada proveniente do motor que ouve é normal e não é motivo de preocupação.
- Apenas afei objetos limpos. Para afilar, movimente facas e tesouras uniformemente para sua direção, exercendo uma leveira pressão. Nunca movimente em ambas as direções. Repita este procedimento até obter o nível de afilamento pretendido. A qualidade do procedimento de afilamento depende principalmente da qualidade do aço. Afei sempre facas e tesouras em todo o comprimento das mesmas para evitar que fiquem deformadas. Uma pressão forte e a inclinação dos utensílios bloquem o disco de afilar. Neste caso, inicie novamente a operação de afilamento. As facas serrilhadas não precisam ser afiadas.

Facas com una borda lisa(imagen 1)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

Facas com sierra(lisa)(imagen 2)

- Afei apenas o lado liso. O grau de afilamento das facas de cozinha já é aquando da sua aquisição, incomparável com o grau de afilamento das facas com uma borda lisa. O perfil da lámina permite voltar a afiá-la até ao afilamento absoluto mas com limites.

Facas serrilhadas(imagen 3)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

OPIS CZEŚCI

1. Włącznik/wyłącznik
2. Wskaźnik poziomu ostrzenia
3. Kabel sieciowy

PRZED PIERWSZYM UŻYCZIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Z urządzeniem należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć wszystkie wymienione części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

Facas com borda lisa(imagen 1)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

Facas com sierra(lisa)(imagen 2)

- Afei apenas o lado liso. O grau de afilamento das facas de cozinha já é aquando da sua aquisição, incomparável com o grau de afilamento das facas com uma borda lisa. O perfil da lámina permite voltar a afiá-la até ao afilamento absoluto mas com limites.

Facas serrilhadas(imagen 3)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

Facas com borda lisa(imagen 1)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

Facas com sierra(lisa)(imagen 2)

- Afei apenas o lado liso. O grau de afilamento das facas de cozinha já é aquando da sua aquisição, incomparável com o grau de afilamento das facas com uma borda lisa. O perfil da lámina permite voltar a afiá-la até ao afilamento absoluto mas com limites.

Facas serrilhadas(imagen 3)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

PRZED PIERWSZYM UŻYCZIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Z urządzeniem należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć wszystkie wymienione części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

Facas com borda lisa(imagen 1)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

Facas com sierra(lisa)(imagen 2)

- Afei apenas o lado liso. O grau de afilamento das facas de cozinha já é aquando da sua aquisição, incomparável com o grau de afilamento das facas com uma borda lisa. O perfil da lámina permite voltar a afiá-la até ao afilamento absoluto mas com limites.

Facas serrilhadas(imagen 3)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

PRZED PIERWSZYM UŻYCZIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Z urządzeniem należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć wszystkie wymienione części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

Facas com borda lisa(imagen 1)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

Facas com sierra(lisa)(imagen 2)

- Afei apenas o lado liso. O grau de afilamento das facas de cozinha já é aquando da sua aquisição, incomparável com o grau de afilamento das facas com uma borda lisa. O perfil da lámina permite voltar a afiá-la até ao afilamento absoluto mas com limites.

Facas serrilhadas(imagen 3)

- Afei ambos los lados. As duas guias para facas na cabeça de afilar destinam-se ao lado direito e esquerdo da faca. A faca na guia da direita tem de ser encostada ao lado direito. A faca na guia da esquerda tem de ser encostada ao lado esquerdo.

PRZED PIERWSZYM UŻYCZIEM

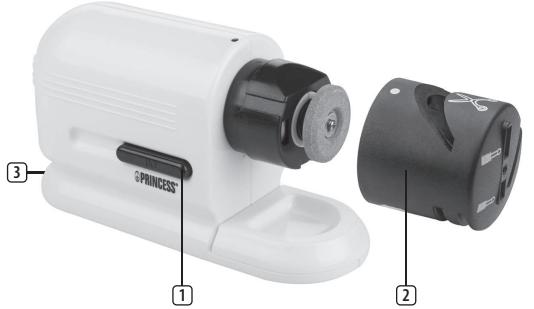
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Z urządzeniem należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.</li



Electric Multi Sharpener

01.492901.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÄSTÍ



service.princess.info

© Princess 2015

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.

- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič smí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Cíštění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste ochránili před elektrickým výbojem, neponárajte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotykáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozbezním nebo čištěním.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchynky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech
 - Na statcích a farmách

POPIS SOUČÁSTÍ

PŘED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče ořete všechny odnímatelné součásti vlnkým hadíkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkонтrolujte, zda napětí uvedené na spotřebici odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)

POUŽITÍ

- Vyberte požadované nastavení zapnutím brusné hlavy. Brusnou hlavu ořácejte, dokud požadovaný symbol nesmeruje nahor. Spotřebič zapněte pomocí hlavního vypínače. Klapavý zvuk motoru, který slyšíte, je normální a není důvod k obavám.
- Brusete pouze čisté předměty. Během operace broušení nožů i nůžkami používejte jediným plynulým pohybem směrem ke svému tělu. Nikdy nepohybujte oběma strany. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku. Kvalita poškrábání závisí na kvalitě nože. Někdy můžete využít pouze pro cele díce, aby zabránil deformacím. Silný tlak a nakládání nástroje mohou zablokovat brusné disky. V takovém případě začněte operaci broušení od začátku. Nože s jemným zoubkováním není třeba broušit.

Nože s plochou hranou (obrázek 1)

- Brute na obou stranách. Dvě vodicí lišty nože v brusné hlavici slouží pro pravou a levou stranu nože. Nůž v pravé vodicí lišti je třeba tlustit doprava. Nůž v levé vodicí lišti je třeba tlustit dolů.

Jemný přibor se zoubkováním (obrázek 2)

- Bruse pouze na hladké straně. Odstroj kuchyňských příborů není již pří koupì srovnatelný s ostrom nožů s plochou hranou. Profil hrany umožňuje broušení do uplného oštření jen do jisté míry.

Vroubkovaný nož (obrázek 3)

- Bruse pouze na straně vroubkování. Nůž je třeba vložit do vodicí lišti čepeli s vroubkováním směřujícím dolů. Broušení různých druhů vroubkování je možné jen omezeně. Postupně zploštění míst vroubkování je nevyhnutelné.

Pro broušení nůžek (obrázek 3)

- Nejdříve čepelu rozpojte. Obě čepely, jednu po druhé vložte do vodicích lišť. Pozor: Dávajte pozor, když se dotýkate naostřených hran.

Čepely šroubkovačů (obrázek 4)

- Celé stranu brusné hlavice nastavte na správný formát. Malé náradí ze broušit v brusných discích, které jsou volně přístupné po odstranění brusné hlavice.

Výměna brusných disků (obrázek 5)

- Uchopte brusné disky a vyměte šroub. Náhradní brusný disk lze objednat u servisního oddělení výrobce.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vycistěte vlnkým hadíkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátku, které poškožují spotřebič.

- Zařízení nikdy neponárajte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba originální doklad o koupi (faktura, účtenka nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.

- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: service.princess.info

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektických spotřebičů. Symbol na

spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklací využívány domácích spotřebičů významněji než ostatní. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významnou měrou přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o zberních místech vám poskytnou místní úřady.

CÍSTENIE A ÚDRŽBA
Podpora
 Všechny dostupné informace a náhradné diely najdete na <http://www.service.princess.info/>

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobně kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokial sú pod neustálym dozorom. Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotřebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

ZÁRUKA
Podpora
 Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na <http://www.service.princess.info/>

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácich spotřebičov významnou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú místne úrady.

Podpora
 Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na <http://www.service.princess.info/>

- Ak spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokial sú pod neustálym dozorom. Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotřebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte detom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou, alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriach a v iných profesionálnych priestoroch,
 - smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter,
 - v turistických ubytovniach
 - na farmách

POPIS KOMPONENTOV

POUŽÍVANIE

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Pred prvým použitím tohoto spotřebiče ořete všechny odnímatelné současti vlnkým hadíkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkонтrolujte, zda napětí uvedené na spotřebici odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)

POUŽITÍ

- Vyberte požadované nastavení zapnutím brusné hlavy. Brusnou hlavu ořácejte, dokud požadovaný symbol nesmeruje nahor. Spotřebič zapněte pomocí hlavního vypínače. Klapavý zvuk motoru, který slyšíte, je normální a není důvod k obavám.
- Brusete pouze čisté předměty. Během operace broušení nožů i nůžkami používejte jediným plynulým pohybem směrem ke svému tělu. Nikdy nepohybujte oběma stranami. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku. Kvalita postříhaného září v závislosti na kvalitě nože. Někdy můžete využít pouze pro celé díce, aby zabránil deformacím. Silný tlak a nakládání nástroje mohou zablokovat brusné disky. V takovém případě začněte operaci broušení od začátku. Nože s jemným zoubkováním není třeba broušit.

- Brute na obou stranách. Dvě vodicí lišty nože v brusné hlavici slouží pro pravou a levou stranu nože. Nůž v pravé vodicí lišti je třeba tlustit doprava. Nůž v levé vodicí lišti je třeba tlustit dolů.

- Napájecí kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkонтrolujte, zda napětí uvedené na spotřebici odpovídá místnímu sítovému napětí. Napětí 220 V-240 V, 50/60 Hz)

POUŽÍVANIE

- Otáčaním brusnej hlavice vyberte požadované nastavenie. Brusnú hlavu otáčajte, dokud požadovaný symbol nesmeruje nahor. Spotřebič zapnite s pomocou hlavného vypínača. Klapavý zvuk motoru, ktorý počuje, je normálny a neznamená problém.
- Brusite iba čisté predmety. Pri procese broušenia požívajte nožom alebo nožnicami pod miernym tlakom jediným plynulým pohybom smereom k sebe. Nikdy nepožívajte požadovaný ostrosť. Kvalita broušenia primárne závisí na kvalite očele. Vždy brusite nože a nožnice pre celej dĺžku, aby ste zabránil deformáciám. Silný tlak a nakládanie nástroja zablokuje brusné disky. V takom prípade začnijte s brusením od začiatku. Nože s jemným zoubkováním je treba brusíť.